

63RD **FIFA**[®] 2013
CONGRESS
30 AND 31 MAY
MAURITIUS

AGENDA

Ordre du jour
Orden del día
Tagesordnung



63RD **FIFA**[®] 2013
CONGRESS
30 AND 31 MAY
MAURITIUS

AGENDA

Ordre du jour
Orden del día
Tagesordnung



63rd FIFA Congress Foreword by the FIFA President

Dear members, dear friends of football,

I am pleased to present you with the agenda of the 63rd FIFA Congress in Mauritius, an event which sees the football community return to Africa, the continent that so memorably hosted the last World Cup in 2010.

After tabling FIFA's road map for good governance at the Congress in 2011, you will remember that the key objective in 2012 was to translate those words into action. And I am pleased to say that thanks to your support, a number of landmark decisions were taken at the 2012 Congress in Budapest. I look forward to further important decisions being passed at the Congress in 2013 to complete the reform process and bring FIFA up to the highest standards of good governance, as befits an organisation such as ours, which plays such a fundamental role in society.

As well as securing FIFA's future wellbeing through our final series of reforms, at this year's Congress we will look back at our achievements from the past 12 months, which include another excellent year of competitions at both youth and senior level in men's and women's football. We will also reflect on such milestones as the introduction of goal-line technology and the Club Protection Programme, and be presented with reports on our continued financial good health.

Finally, although there is much to be proud of in our game, we must also be mindful of the threats posed to football, of which there are none greater than discrimination, racism and match manipulation. All of these issues are high on the agenda at this year's gathering, and I look forward to your active participation in the debate on how to combat these menaces.

I wish you a successful and enjoyable Congress, from which I am confident that FIFA will emerge stronger, as united as always and well equipped to continue serving the millions of people in football we represent.

For the Game. For the World.



Joseph S. Blatter
FIFA President

63^e Congrès de la FIFA Avant-propos du Président de la FIFA

Chers membres, chers amis du football,

J'ai le plaisir de vous présenter l'ordre du jour du 63^e Congrès de la FIFA qui se tiendra à Maurice, un événement qui voit la communauté du football revenir en Afrique, continent qui nous a offert une si mémorable Coupe du Monde de la FIFA 2010TM.

Après avoir rédigé la feuille de route des réformes de bonne gouvernance pour le Congrès 2011, le principal objectif de 2012 a été de traduire ces mots en actions concrètes. Et je suis heureux que, grâce à votre soutien, un nombre de décisions importantes aient déjà pu être prises lors du Congrès 2012 à Budapest. J'ai hâte que le Congrès 2013 prenne à son tour des décisions d'envergure pour finaliser notre processus de réformes et permettre à la FIFA de tendre vers les normes les plus exigeantes en matière de gouvernance, dignes de notre institution et du rôle fondamental qu'elle a à jouer au sein de notre société.

En plus d'assurer l'avenir de la FIFA par le biais d'une dernière série de réformes, le Congrès de cette année sera bien entendu l'occasion de revenir sur les faits qui ont marqué ces douze derniers mois, et notamment les compétitions – seniors et juniors, féminines et masculines. Nous reviendrons également sur l'introduction de la technologie sur la ligne de but et le programme de protection des clubs, de même que sur les bons résultats financiers de l'année.

Enfin, bien que notre sport soit une source d'innombrables fiertés, il faut avoir conscience des menaces qui pèsent sur lui : tout particulièrement la discrimination, le racisme et la manipulation de matches. Toutes ces questions sont des points essentiels de l'ordre du jour de notre assemblée générale et je compte sur votre active participation aux débats pour déterminer comment combattre ces menaces.

Je vous souhaite un agréable et productif Congrès, et demeure persuadé que la FIFA sortira grandie, plus unie et mieux armée que jamais pour continuer à servir les millions de membres de la communauté du football que nous représentons.

Pour le jeu. Pour le monde.

Joseph S. Blatter
Président de la FIFA

63.^{er} Congreso de la FIFA Prólogo del Presidente de la FIFA

Estimados miembros y amigos del fútbol:

Me complace presentarles el orden del día del 63.^{er} Congreso de la FIFA en Mauricio, un evento con el que la comunidad futbolística vuelve a África, el continente que acogió la memorable Copa Mundial de 2010.

Tras debatir nuestra hoja de ruta para la buena gobernabilidad en el Congreso de 2011, como recordarán, el objetivo clave para 2012 era poner en práctica esas decisiones. Me enorgullece poder decirles que, gracias a su apoyo, se tomaron varias decisiones de gran trascendencia en el Congreso de Budapest de 2012. Espero con impaciencia que podamos tomar más decisiones en el Congreso de la FIFA de 2013 que contribuyan a completar el proceso de reformas y a elevar los estándares de buena gobernabilidad en el seno de la FIFA, puesto que una organización como la nuestra, que desempeña un papel fundamental en la sociedad, se beneficiará notoriamente de ellas.

Además de asegurar el futuro bienestar de la FIFA mediante un último capítulo de reformas, en el Congreso de este año, haremos un repaso de los logros alcanzados desde el último Congreso, entre los que se incluyen un excelente año de competiciones, tanto en el fútbol juvenil como en el sénior, en las categorías femenina y masculina. También reflexionaremos sobre hitos tales como la introducción de los sistemas de detección automática de goles y el Programa de Protección de Clubes, así como sobre los buenos resultados financieros del año.

Por último, aunque tenemos motivos de sobra para estar orgullosos de nuestro trabajo, debemos ser conscientes de los peligros que acechan a nuestro deporte, entre los cuales la discriminación, el racismo y la manipulación de partidos son los más reprobables. Todas estas cuestiones ocupan un lugar prioritario en el orden del día de este año y deseo que participen activamente en el debate sobre posibles soluciones para combatir estas amenazas.

Les deseo que disfruten de este Congreso. Estoy convencido de que será un éxito y de que la FIFA emergerá de él con energías renovadas, tan unida como siempre y bien pertrechada para continuar al servicio de todas las personas del mundo del fútbol a las que representamos.

Por el juego. Por el mundo.

Joseph S. Blatter
Presidente de la FIFA

63. FIFA-Kongress Vorwort des FIFA-Präsidenten

Liebe Mitglieder und Fussballfreunde,

gerne präsentiere ich Ihnen die Tagesordnung des 63. FIFA-Kongresses auf Mauritius, bei dem die Fussballgemeinschaft nach Afrika und damit auf den Kontinent zurückkehren wird, auf dem die denkwürdige FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2010TM stattfand.

Gemäss FIFA-Aktionsplan, der beim Kongress 2011 vorgelegt wurde, ging es 2012 darum, den Worten Taten folgen zu lassen. Mit Ihrer Unterstützung wurden beim Kongress 2012 in Budapest wichtige Beschlüsse gefasst. Beim Kongress 2013 werden zum Abschluss des Reformprozesses weitere bedeutende Beschlüsse verabschiedet, womit die FIFA über höchste Good-Governance-Standards verfügen wird, wie es sich für eine zentrale Organisation wie die unsrige gehört. Beim diesjährigen Kongress stellen wir aber nicht nur die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft der FIFA, sondern zeigen auch, was wir in den letzten zwölf Monaten alles erreicht haben. Ich denke dabei an die durchwegs herausragenden Wettbewerbe auf allen Altersstufen sowohl bei den Männern als auch bei den Frauen, die Einführung der Torlinientechnologie und des Schutzprogramms für Klubs sowie die unverändert gute Finanzlage.

Wir können auf vieles im Fussball stolz sein, müssen uns aber auch den Gefahren bewusst sein: vor allem Diskriminierung, Rassismus und Spielmanipulation. Diese Themen stehen weit oben auf der Tagesordnung. Gemeinsam werden wir debattieren, wie wir diese Probleme bekämpfen können.

Ich wünsche Ihnen einen erfolgreichen und interessanten Kongress, der die FIFA zweifellos weiter stärken und einen wird, damit sie sich weiterhin in den Dienst der Millionen von Menschen stellen kann, die sie im Fussball vertritt.

Für das Spiel. Für die Welt.

Joseph S. Blatter
FIFA-Präsident

Contents

AGENDA	5 – 14
ORDRE DU JOUR	15 – 24
ORDEN DEL DÍA	25 – 34
TAGESORDNUNG	35 – 44

Fédération Internationale de Football Association

President: Joseph S. Blatter
Secretary General: Jérôme Valcke
Address: FIFA-Strasse 20
P.O. Box
8044 Zurich
Switzerland
Telephone: +41-(0)43-222 7777
Fax: +41-(0)43-222 7878
Internet: www.FIFA.com

Agenda of the 63rd FIFA Congress

at the Swami Vivekananda International Convention Centre (SVICC), Mauritius
on Friday, 31 May 2013 at 09.30

1. WELCOME

2. ROLL CALL AND DECLARATION

that the Congress has been convened and composed in compliance with the Statutes

3. APPOINTMENT OF SCRUTINEERS

4. SUSPENSION OR EXPULSION OF A MEMBER

5. APPROVAL OF THE AGENDA

6. APPOINTMENT OF FIVE MEMBERS TO CHECK THE MINUTES

7. VOTE ON APPROVAL OF MINUTES

62nd FIFA Congress – Budapest, Hungary, 24 and 25 May 2012

8. PRESIDENT'S ADDRESS

9. ACTIVITY REPORT (SEPARATE BOOKLET [ENCL. A])

9.1 Activity Report 2012

9.2 Next FIFA events

9.3 FIFA Confederations Cup Brazil 2013 and 2014 FIFA World Cup Brazil™

10. FINANCE (SEPARATE BOOKLET [ENCL. B])

10.1 Consolidated financial statements for 2012

10.2 Auditors' report to the Congress

10.3 Report by the chairman of the FIFA Audit and Compliance Committee

10.4 Vote on approval of the consolidated financial statements for 2012

10.5 Detailed budget for 2014

10.6 Vote on approval of 2014 budget

11. STRATEGIC AND SPORTS-POLITICAL MATTERS

- 11.1** Update on decisions passed at the 2012 Congress
 - 11.2** The fight against discrimination/racism
 - 11.3** Match manipulation
 - 11.4** Refereeing
 - 11.5** Football development
 - 11.6** Medical matters
 - 11.7** Communications
-

12. UPDATE ON REFORMS BASED ON THE 2011 AND 2012 CONGRESSES

13. VOTE ON PROPOSALS

for amendments to the FIFA Statutes, Regulations Governing the Application of the Statutes and Standing Orders of the Congress

13.1 FIFA Statutes

13.1.1 Proposals for amendments to the FIFA Statutes, the Regulations Governing the Application of the Statutes and the Standing Orders of the Congress (cf. encl. separate booklet “draft FIFA Statutes Congress 2013” [encl. C])

13.1.2 Proposal regarding levies (art. 77 of the FIFA Statutes)

13.1.3 Age limit and term of office

13.2 Regulations Governing the Application of the Statutes

13.2.1 Proposal submitted by Football Federation Australia Limited

14. ELECTION OF CHAIRMAN, DEPUTY CHAIRMAN AND MEMBERS

14.1 Audit and Compliance Committee

14.2 Judicial bodies

14.2.1 Ethics Committee – both chambers

14.2.2 Disciplinary Committee

14.2.3 Appeal Committee

15. ELECTION OF FEMALE MEMBER TO THE EXECUTIVE COMMITTEE

16. DISCUSSION OF PROPOSALS

submitted by the members and the Executive Committee within the periods stipulated in art. 25 par. 1 of the FIFA Statutes

16.1 Request by the Palestinian Football Association to discuss the situation of football in Palestine

17. INSTALLATION OF THE VICE-PRESIDENTS AND MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE AND BESTOWAL OF HONOURS

18. NEXT CONGRESSES

64th FIFA Congress in São Paulo on 10 and 11 June 2014

65th FIFA Congress in Zurich on 28 and 29 May 2015

19. PRESIDENT'S CLOSING REMARKS

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secretary General

Zurich, April 2013

13.1.2 Proposal

regarding levies (art. 77 of the FIFA Statutes)

According to art. 77 par. 1 and par. 2 of the FIFA Statutes, member associations affiliated to FIFA shall pay FIFA a levy for every international match played between two “A” representative teams and for every international match involving scratch teams according to the Regulations Governing International Matches. Furthermore, it is stipulated that this levy is to be calculated in compliance with the Regulations Governing International Matches on the basis of gross revenue and is payable by the member association in whose country the match is played.

At the 62nd FIFA Congress in Budapest 2012, various member associations proposed the removal of such levies. However, this proposal was withdrawn during the aforementioned congress.

Based on the above, the FIFA Executive Committee proposes the removal of art. 77 par. 1 and par. 2 and the amendment of art. 77 par. 3 and par. 4 of the FIFA Statutes as proposed below.

However, and due to the fact that FIFA’s four-year financial period begins on 1 January in the year following the final competition of the FIFA World Cup™, FIFA proposes that such amendment to the FIFA Statutes come into force as of 1 January 2015.

Current text

Article 77 Levies

1. Members shall pay FIFA a levy for every international match played between two “A” representative teams. Matches played as part of the Olympic Football Tournaments shall be regarded as international matches. The levy shall be calculated in compliance with the provisions in the Regulations Governing International Matches on the basis of the gross revenue and shall be payable by the Member in whose country the match is being played.
2. FIFA may demand a levy on international matches involving scratch teams in compliance with the provisions in the Regulations Governing International Matches.
3. The Confederations may demand their own levy independently of FIFA, in accordance with the Confederations’ statutes and regulations.
4. Members may demand their own levy on matches played in their territory, independently of FIFA and their Confederation, in accordance with the Members’ statutes and regulations.

Proposed text

Article 77 Levies

- ~~1. Members shall pay FIFA a levy for every international match played between two “A” representative teams. Matches played as part of the Olympic Football Tournaments shall be regarded as international matches. The levy shall be calculated in compliance with the provisions in the Regulations Governing International Matches on the basis of the gross revenue and shall be payable by the Member in whose country the match is being played.~~
- ~~2. FIFA may demand a levy on international matches involving scratch teams in compliance with the provisions in the Regulations Governing International Matches.~~
- 13.** The Confederations may demand ~~their own~~ **a levy on international matches played between two “A” representative teams** independently of FIFA, in accordance with the Confederations’ statutes and regulations.
- 24.** Members may demand their own levy on matches played in their territory, independently of FIFA ~~and~~ their Confederation, in accordance with the Members’ statutes and regulations.

13.2.1 Proposal

submitted by Football Federation Australia Limited

Football Federation Australia Limited submitted a proposal to the FIFA general secretariat by the specified deadline to amend art. 7 of the Regulations Governing the Application of the Statutes (in accordance with art. 25 par. 1 in connection with art. 26 par. 5 of the FIFA Statutes).

According to its proposal, Football Federation Australia Limited has requested the amendment of art. 7 of the Regulations Governing the Application of the Statutes because this provision, contrary to the initial aim of said article, i.e. to ensure that players are prevented from adopting a nationality for football reasons only, leads to

unintended and unfortunate consequences for young players who changed nationality for genuine reasons, such as economic and political migration, since these players are prevented from participating in association football in their new place of permanent residency due to the fact that they are not fulfilling the requirements stipulated in art. 7 of the Regulations Governing the Application of the Statutes.

Therefore, Football Federation Australia Limited proposes that art. 7 of the Regulations Governing the Application of the Statutes be amended as follows:

Current text

Article 7 Acquisition of a new nationality

Any Player who refers to art. 5 par. 1 to assume a new nationality and who has not played international football in accordance with art. 5 par. 2 shall be eligible to play for the new representative team only if he fulfils one of the following conditions:

- a) He was born on the territory of the relevant Association;
- b) His biological mother or biological father was born on the territory of the relevant Association;
- c) His grandmother or grandfather was born on the territory of the relevant Association;
- d) He has lived continuously for at least five years after reaching the age of 18 on the territory of the relevant Association.

Proposed text

Article 7 Acquisition of a new nationality

Any Player who refers to art. 5 par. 1 to assume a new nationality and who has not played international football in accordance with art. 5 par. 2 shall be eligible to play for the new representative team only if he fulfils one of the following conditions:

- a) He was born on the territory of the relevant Association;
- b) His biological mother or biological father was born on the territory of the relevant Association;
- c) His grandmother or grandfather was born on the territory of the relevant Association;
- d) He has lived continuously for at least five years ~~after reaching the age of 18~~ on the territory of the relevant Association.

14. Election of chairman, deputy chairman and members

According to art. 12 of the Standing Orders of the Congress and the pertinent provisions of the FIFA Statutes, the member of the Executive Committee elected by the 2013 Congress, the members of the Audit and Compliance Committee and the members of a judicial body who require election by the Congress shall be subject to a prior integrity check by the investigatory chamber of the Ethics Committee. The

Audit and Compliance Committee shall conduct the aforementioned integrity check for the chairmen, deputy chairmen and members of both chambers of the Ethics Committee.

These integrity checks have been conducted and the declarations have been duly signed by the respective persons.

Table des matières

AGENDA	5 – 14
ORDRE DU JOUR	15 – 24
ORDEN DEL DÍA	25 – 34
TAGESORDNUNG	35 – 44

Fédération Internationale de Football Association

Président : Joseph S. Blatter
Secrétaire Général : Jérôme Valcke
Adresse : FIFA-Strasse 20
Boîte postale
8044 Zurich
Suisse
Téléphone : +41-(0)43-222 7777
Fax : +41-(0)43-222 7878
Internet : www.FIFA.com

Ordre du jour du 63^e Congrès de la FIFA

au Swami Vivekananda International Convention Centre (SVICC), Maurice

le vendredi 31 mai 2013 à 9h30

1. BIENVENUE

2. APPEL ET DÉCLARATION

de conformité de la convocation et de la composition du Congrès avec les Statuts

3. DÉSIGNATION DES SCRUTATEURS

4. SUSPENSION OU RADIATION D'UN MEMBRE

5. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

6. DÉSIGNATION DE CINQ MEMBRES CHARGÉS DE VÉRIFIER LE PROCÈS-VERBAL

7. VOTE D'APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

62^e Congrès de la FIFA – Budapest (Hongrie), 24 et 25 mai 2012

8. ALLOCUTION DU PRÉSIDENT DE LA FIFA

9. RAPPORT D'ACTIVITÉ (LIVRET SÉPARÉ [ANNEXE A])

9.1 Rapport d'activité 2012

9.2 Prochains événements de la FIFA

9.3 Coupe des Confédérations de la FIFA, Brésil 2013 et Coupe du Monde de la FIFA, Brésil 2014™

10. RAPPORT FINANCIER (LIVRET SÉPARÉ [ANNEXE B])

10.1 États financiers consolidés pour 2012

10.2 Rapport des auditeurs au Congrès

10.3 Rapport du président de la Commission d'Audit et de Conformité de la FIFA

10.4 Vote concernant l'approbation des états financiers consolidés pour 2012

10.5 Budget détaillé 2014

10.6 Vote pour l'approbation du budget 2014

11. QUESTIONS STRATÉGIQUES ET POLITICO-SPORTIVES

- 11.1 Point sur les décisions prises lors du Congrès 2012
 - 11.2 Lutte contre la discrimination/le racisme
 - 11.3 Manipulation de matches
 - 11.4 Arbitrage
 - 11.5 Développement du football
 - 11.6 Questions médicales
 - 11.7 Communication
-

12. POINT SUR LES RÉFORMES BASÉES SUR LES CONGRÈS DE 2011 ET 2012

13. VOTE SUR LES PROPOSITIONS

d'amendement des Statuts de la FIFA, du Règlement d'application des Statuts et du Règlement du Congrès

13.1 Statuts de la FIFA

13.1.1 Propositions d'amendements des Statuts de la FIFA, du Règlement d'application des Statuts et du Règlement du Congrès (cf. livret séparé intitulé « Ébauche des Statuts de la FIFA, Congrès 2013 » [annexe C])

13.1.2 Proposition concernant les pourcentages sur les matches (art. 77 des Statuts de la FIFA)

13.1.3 Limite d'âge et durée de mandat

13.2 Règlement d'application des Statuts

13.2.1 Proposition soumise par la Fédération Australienne de Football

14. ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DU VICE-PRÉSIDENT ET DES MEMBRES

14.1 Commission d'Audit et de Conformité

14.2 Organes juridictionnels

14.2.1 Commission d'Éthique – deux chambres

14.2.2 Commission de Discipline

14.2.3 Commission de Recours

15. ÉLECTION DE LA MEMBRE DU COMITÉ EXÉCUTIF

16. DISCUSSION DE PROPOSITIONS

soumises par les membres et le Comité Exécutif dans les délais stipulés à l’art. 25, al. 1 des Statuts de la FIFA

16.1 Demande de la Fédération Palestinienne de Football de traiter la question de la situation du football en Palestine

17. INSTALLATION DES VICE-PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF, ET REMISE DE DISTINCTIONS

18. PROCHAINS CONGRÈS

64^e Congrès de la FIFA à São Paulo les 10 et 11 juin 2014

65^e Congrès de la FIFA à Zurich les 28 et 29 mai 2015

19. DISCOURS DE CLÔTURE DU PRÉSIDENT DE LA FIFA

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secrétaire Général

Zurich, avril 2013

13.1.2 Proposition

concernant les pourcentages sur les matches (art. 77 des Statuts de la FIFA)

Conformément à l'art. 77, al. 1 et al. 2 des Statuts de la FIFA, les associations membres affiliées à la FIFA doivent payer une contribution à la FIFA pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A » et pour tout match international impliquant des équipes improvisées conformément au Règlement des matches internationaux. Il est en outre stipulé que cette contribution doit être calculée en fonction des recettes brutes conformément au Règlement des matches internationaux et qu'elle doit être versée par l'association membre du pays dans lequel a lieu le match.

Lors du 62^e Congrès de la FIFA à Budapest en 2012, diverses associations membres ont proposé la suppression de cette contribution. Toutefois, cette proposition a été rejetée lors dudit Congrès.

Au vu de ce qui précède, le Comité Exécutif de la FIFA propose que les alinéas 1 et 2 de l'art. 77 des Statuts de la FIFA soient retirés et que les alinéas 3 et 4 dudit article soient amendés tel que proposé ci-après.

Toutefois, étant donné que le cycle financier quadriennal de la FIFA commence au 1^{er} janvier de l'année qui suit la compétition finale de la Coupe du Monde de la FIFA™, la FIFA propose que cet amendement aux Statuts de la FIFA n'entre en vigueur qu'au 1^{er} janvier 2015.

Texte actuel

Article 77 Pourcentage

1. Les membres versent une contribution à la FIFA pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A ». Par match international, on entend également tout match disputé dans le cadre des Tournois Olympiques de Football. Le pourcentage est calculé en fonction des recettes brutes conformément au Règlement des matches internationaux et doit être versé par l'association du pays dans lequel a lieu le match.
2. La FIFA peut exiger un pourcentage pour les matches internationaux impliquant des équipes improvisées conformément au Règlement des matches internationaux.
3. Les confédérations peuvent exiger un pourcentage indépendamment de la FIFA. Les modalités sont régies par leurs statuts ou leurs règlements.
4. Les membres peuvent exiger un pourcentage pour les matches joués sur leur territoire indépendamment de la FIFA et de leur confédération. Les modalités sont régies par leurs statuts et leurs règlements.

Texte proposé

Article 77 Pourcentage

- ~~1. Les membres versent une contribution à la FIFA pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A ». Par match international, on entend également tout match disputé dans le cadre des Tournois Olympiques de Football. Le pourcentage est calculé en fonction des recettes brutes conformément au Règlement des matches internationaux et doit être versé par l'association du pays dans lequel a lieu le match.~~
- ~~2. La FIFA peut exiger un pourcentage pour les matches internationaux impliquant des équipes improvisées conformément au Règlement des matches internationaux.~~
- 13. Les confédérations peuvent exiger ~~un~~ **une contribution sous forme de** pourcentage indépendamment de la FIFA **pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A »**. Les modalités sont régies par leurs statuts ou leurs règlements.**
- 24. Les membres peuvent exiger un pourcentage pour les matches joués sur leur territoire indépendamment de la FIFA et de leur confédération. Les modalités sont régies par leurs statuts et leurs règlements.**

13.2.1 Proposition

soumise par la Fédération Australienne de Football

Conformément au délai imparti, la Fédération Australienne de Football a soumis au secrétariat général de la FIFA une proposition d'amendement de l'art. 7 du Règlement d'application des Statuts (conformément à l'art. 25, al. 1 en relation avec l'art. 26, al. 5 des Statuts de la FIFA).

La Fédération Australienne de Football justifie sa demande d'amendement de l'art. 7 du Règlement d'application des Statuts par le fait que cette clause est contraire à l'objectif initial dudit article, à savoir s'assurer que les joueurs n'adoptent pas une nationalité uniquement pour des raisons footballistiques, et

conduit à des conséquences non intentionnelles et regrettables pour les jeunes joueurs qui ont changé de nationalité pour de véritables raisons, par exemple, à la suite d'une migration de nature économique ou politique, puisque ces joueurs ne sont pas autorisés à pratiquer le football sur leur nouveau lieu de résidence permanente étant donné qu'ils ne remplissent pas les critères stipulés à l'art. 7 du Règlement d'application des Statuts.

La Fédération Australienne de Football propose donc que l'art. 7 du Règlement d'application des Statuts soit amendé comme suit :

Texte actuel

Article 7 Acquisition d'une nouvelle nationalité

Tout joueur qui s'appuie sur l'art. 5, al. 1 pour acquérir une nouvelle nationalité et n'a pas disputé de match international conformément à l'art. 5, al. 2 ne peut se qualifier pour jouer dans la nouvelle équipe représentative que s'il remplit l'une des conditions suivantes :

- a) il est né sur le territoire de l'association concernée ;
- b) sa mère ou son père biologique est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- c) sa grand-mère ou son grand-père est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- d) il a vécu sur le territoire de l'association en question au moins cinq années consécutives après ses 18 ans.

Texte proposé

Article 7 Acquisition d'une nouvelle nationalité

Tout joueur qui s'appuie sur l'art. 5, al. 1 pour acquérir une nouvelle nationalité et n'a pas disputé de match international conformément à l'art. 5, al. 2 ne peut se qualifier pour jouer dans la nouvelle équipe représentative que s'il remplit l'une des conditions suivantes :

- a) il est né sur le territoire de l'association concernée ;
- b) sa mère ou son père biologique est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- c) sa grand-mère ou son grand-père est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- d) il a vécu sur le territoire de l'association en question au moins cinq années consécutives ~~après~~ ~~ses 18 ans.~~

14. Élection du président, du vice-président et des membres

Conformément à l'art. 12 du Règlement du Congrès de la FIFA et aux dispositions pertinentes des Statuts de la FIFA, la personne élue membre du Comité Exécutif par le Congrès 2013, les membres de la Commission d'Audit et de Conformité ainsi que les membres d'un organe juridictionnel dont l'élection doit être faite par le Congrès doivent préalablement se soumettre à une enquête d'habilitation réalisée par la chambre d'instruction de la Commission d'Éthique.

Pour les présidents, vice-présidents et membres des deux chambres de la Commission d'Éthique, c'est la Commission d'Audit et de Conformité qui devra réaliser ladite enquête d'habilitation.

Ces enquêtes d'habilitation ont été réalisées et les déclarations ont été dûment signées par les personnes concernées.

Índice

AGENDA	5 – 14
ORDRE DU JOUR	15 – 24
ORDEN DEL DÍA	25 – 34
TAGESORDNUNG	35 – 44

Fédération Internationale de Football Association

Presidente:	Joseph S. Blatter
Secretario General:	Jérôme Valcke
Dirección:	FIFA-Strasse 20 Apdo. postal 8044 Zúrich Suiza
Teléfono:	+41-(0)43-222 7777
Fax:	+41-(0)43-222 7878
Internet:	www.FIFA.com

Orden del día del 63.º Congreso de la FIFA

Swami Vivekananda International Convention Centre (SVICC), Mauricio

Viernes, 31 de mayo de 2013 a las 9:30 h

1. BIENVENIDA

2. ASISTENCIA Y DECLARACIÓN

de que el Congreso ha sido convocado y está compuesto de conformidad con los Estatutos

3. NOMBRAMIENTO DE LOS ESCRUTADORES

4. SUSPENSIÓN O EXCLUSIÓN DE UN MIEMBRO

5. APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

6. DESIGNACIÓN DE CINCO MIEMBROS ENCARGADOS DE EXAMINAR EL ACTA

7. VOTACIÓN PARA APROBAR EL ACTA

62.º Congreso de la FIFA, Budapest (Hungría), 24 y 25 de mayo de 2012

8. ALOCUCIÓN DEL PRESIDENTE

9. INFORME DE ACTIVIDADES (PUBLICACIÓN POR SEPARADO [ADJUNTO A])

9.1 Informe de Actividades 2012

9.2 Próximos eventos de la FIFA

9.3 Copa FIFA Confederaciones Brasil 2013 y Copa Mundial de la FIFA Brasil 2014™

10. FINANZAS (PUBLICACIÓN POR SEPARADO [ADJUNTO B])

10.1 Estados financieros consolidados de 2012

10.2 Informe de los auditores al Congreso

10.3 Informe del presidente de la Comisión de Auditoría y Conformidad de la FIFA

10.4 Votación para aprobar las cuentas consolidadas de 2012

10.5 Presupuesto detallado para 2014

10.6 Votación para aprobar el presupuesto de 2014

11. CUESTIONES ESTRATÉGICAS Y POLÍTICO-DEPORTIVAS

- 11.1 Informe actualizado sobre las decisiones del Congreso de 2012
 - 11.2 Lucha contra la discriminación y el racismo
 - 11.3 Amaño de partidos
 - 11.4 Arbitraje
 - 11.5 Desarrollo del fútbol
 - 11.6 Medicina
 - 11.7 Comunicación
-

12. NOVEDADES ACERCA DE LAS REFORMAS A PARTIR DE LOS CONGRESOS DE 2011 Y 2012

13. VOTACIÓN SOBRE LAS PROPUESTAS

de enmiendas a los Estatutos de la FIFA, al Reglamento de Aplicación de los Estatutos y al Reglamento del Congreso

13.1 Estatutos de la FIFA

13.1.1 Propuestas de enmiendas a los Estatutos de la FIFA, al Reglamento de Aplicación de los Estatutos y al Reglamento del Congreso (v. cuadernillo adjunto "Borrador de los Estatutos de la FIFA, Congreso de 2013" [adjunto C])

13.1.2 Propuesta sobre tasas (art. 77 de los Estatutos de la FIFA)

13.1.3 Límite de edad y mandato

13.2 Reglamento de Aplicación de los Estatutos

13.2.1 Propuesta presentada por Football Federation Australia Limited

14. ELECCIÓN DE PRESIDENTE, VICEPRESIDENTE Y MIEMBROS

14.1 Comisión de Auditoría y Conformidad

14.2 Órganos jurisdiccionales

14.2.1 Comisión de Ética (ambos órganos)

14.2.2 Comisión Disciplinaria

14.2.3 Comisión de Apelación

15. ELECCIÓN DE UNA MUJER COMO MIEMBRO DEL COMITÉ EJECUTIVO

16. DEBATE SOBRE LAS PROPUESTAS

presentadas por los miembros y el Comité Ejecutivo en el plazo establecido en el art. 25, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA

16.1 Propuesta presentada por la Asociación de Fútbol de Palestina para tratar la situación del fútbol en Palestina

17. TOMA DE POSESIÓN DE VICEPRESIDENTES Y MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO Y CONCESIÓN DE DISTINCIONES

18. PRÓXIMOS CONGRESOS

64.º Congreso de la FIFA, 10 y 11 de junio de 2014 en São Paulo

65.º Congreso de la FIFA, 28 y 29 de mayo de 2015 en Zúrich

19. OBSERVACIONES FINALES DEL PRESIDENTE DE LA FIFA

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secretario General

Zúrich, abril de 2013

13.1.2 Propuesta

sobre tasas (art. 77 de los Estatutos de la FIFA)

De conformidad con el art. 77, apdos. 1 y 2 de los Estatutos de la FIFA, las asociaciones miembro afiliadas a la FIFA pagarán a la FIFA una tasa por cada partido internacional disputado por dos equipos representativos "A" y por partidos internacionales entre equipos combinados conforme a las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA. Asimismo, se estipula que, de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA, la tasa se calculará sobre la base de los ingresos brutos y deberá pagarla el miembro en cuyo país se disputa el encuentro.

En el 62.º Congreso de la FIFA celebrado en Budapest en 2012, varias asociaciones miembro propusieron eliminar estas tasas. Sin embargo, esta propuesta se retiró durante dicho Congreso.

Sobre la base de lo anterior, el Comité Ejecutivo de la FIFA propone eliminar los apdos. 1 y 2 del art. 77 de los Estatutos de la FIFA y enmendar, tal y como se propone a continuación, los apdos. 3 y 4 del art. 77 de los Estatutos de la FIFA.

Sin embargo, dado que el cuatrienio financiero de la FIFA comienza el 1 de enero del año siguiente a la competición final de la Copa Mundial de la FIFA™, la FIFA propone que esta enmienda a los Estatutos de la FIFA entre en vigor el 1 de enero de 2015.

Texto actual

Artículo 77 Tasas

1. Los miembros pagarán a la FIFA una tasa por cada partido internacional disputado por dos equipos representativos "A". Los partidos de los Torneos Olímpicos de Fútbol son también partidos internacionales. De acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA, la tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos, y debe pagarla el miembro en cuyo país se disputa el encuentro.
2. La FIFA puede solicitar una tasa por partidos internacionales entre equipos combinados conforme a las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA.
3. Las confederaciones pueden solicitar el pago de una tasa propia, independiente de la impuesta por la FIFA, un asunto del que se ocupan sus propios estatutos o reglamentos.
4. Los miembros pueden solicitar, independientemente de la FIFA y su confederación, una tasa propia por los partidos que se disputan en su territorio, conforme a sus estatutos y reglamentos.

Texto propuesto

Artículo 77 Tasas

- ~~1. Los miembros pagarán a la FIFA una tasa por cada partido internacional disputado por dos equipos representativos "A". Los partidos de los Torneos Olímpicos de Fútbol son también partidos internacionales. De acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA, la tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos, y debe pagarla el miembro en cuyo país se disputa el encuentro.~~
- ~~2. La FIFA puede solicitar una tasa por partidos internacionales entre equipos combinados conforme a las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA.~~
- ~~13. Las confederaciones pueden solicitar el pago de una tasa propia, **por partidos internacionales disputados por dos equipos representativos "A"** independiente de la impuesta por la FIFA, un asunto del que se ocupan sus propios estatutos o reglamentos.~~
- ~~24. Los miembros pueden solicitar, independientemente de la FIFA y su confederación, una tasa propia por los partidos que se disputan en su territorio, conforme a sus estatutos y reglamentos.~~

13.2.1 Propuesta

presentada por Football Federation Australia Limited

Dentro del plazo establecido, Football Federation Australia Limited presentó ante la secretaría general de la FIFA una propuesta de enmienda al art. 7 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos (conforme al art. 25, apdo. 1, en relación con el art. 26, apdo. 5 de los Estatutos de la FIFA).

De acuerdo con la propuesta de Football Federation Australia Limited relativa al art. 7 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos, se solicita esta enmienda porque esta disposición, contrariamente al objetivo inicial de dicho artículo, es decir, evitar que los jugadores

adopten una nueva nacionalidad únicamente por motivos futbolísticos, acarrea consecuencias imprevistas y negativas para los jóvenes jugadores que cambian de nacionalidad por razones legítimas, como la emigración económica y política, ya que no se les permite jugar al fútbol asociación en sus nuevos lugares de residencia permanente por no cumplir los requisitos estipulados en el art. 7 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos.

En consecuencia, Football Federation Australia Limited propone que el art. 7 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos se enmiende de la manera siguiente:

Texto actual

Artículo 7 Adopción de una nueva nacionalidad

Un jugador que se remita al art. 5, apdo. 1 para adoptar una nueva nacionalidad y que no haya jugado fútbol internacional, conforme a lo estipulado en el art. 5, apdo. 2, sólo será elegible para jugar en el nuevo equipo representativo si cumple con una de las siguientes condiciones:

- a) el jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- b) uno de los padres biológicos del jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- c) uno de sus abuelos nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- d) el jugador ha vivido al menos cinco años continuos después de cumplir los 18 años de edad en el territorio de la asociación en cuestión.

Texto propuesto

Artículo 7 Adopción de una nueva nacionalidad

Un jugador que se remita al art. 5, apdo. 1 para adoptar una nueva nacionalidad y que no haya jugado fútbol internacional, conforme a lo estipulado en el art. 5, apdo. 2, sólo será elegible para jugar en el nuevo equipo representativo si cumple con una de las siguientes condiciones:

- a) el jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- b) uno de los padres biológicos del jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- c) uno de sus abuelos nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- d) el jugador ha vivido al menos cinco años continuos ~~después de cumplir los 18 años de edad~~ en el territorio de la asociación en cuestión.

14. Elección de presidente, vicepresidente y miembros

De conformidad con el art. 12 del Reglamento del Congreso de la FIFA y las disposiciones pertinentes de los Estatutos de la FIFA, la persona elegida por el Congreso de 2013 como miembro del Comité Ejecutivo, los miembros de la Comisión de Auditoría y Conformidad y los miembros de los órganos jurisdiccionales que deben ser elegidos por el Congreso deberán someterse a un examen de integridad ante el órgano de instrucción

de la Comisión de Ética. La Comisión de Auditoría y Conformidad llevará a cabo dicho examen de integridad en el caso de los presidentes, vicepresidentes y miembros de los dos órganos de la Comisión de Ética.

Los exámenes de integridad se han llevado a cabo y las declaraciones están debidamente firmadas por las personas pertinentes.

Inhalt

AGENDA	5 – 14
ORDRE DU JOUR	15 – 24
ORDEN DEL DÍA	25 – 34
TAGESORDNUNG	35 – 44

Fédération Internationale de Football Association

Präsident:	Joseph S. Blatter
Generalsekretär:	Jérôme Valcke
Adresse:	FIFA-Strasse 20 Postfach 8044 Zürich Schweiz
Telefon:	+41-(0)43-222 7777
Telefax:	+41-(0)43-222 7878
Internet:	www.FIFA.com

Tagesordnung des 63. FIFA-Kongresses

von Freitag, 31. Mai 2013, um 09.30 Uhr

im Swami Vivekananda International Convention Centre (SVICC) auf Mauritius

1. BEGRÜSSUNG

2. APPELL UND FESTSTELLUNG

der statutengemässen Einberufung und Zusammensetzung des Kongresses

3. BESTIMMUNG DER STIMMENZÄHLER

4. SUSPENSION ODER AUSSCHLUSS EINES MITGLIEDS

5. GENEHMIGUNG DER TAGESORDNUNG

6. BESTIMMUNG VON FÜNF MITGLIEDERN ZUR PRÜFUNG DES PROTOKOLLS

7. GENEHMIGUNG DES PROTOKOLLS

62. FIFA-Kongress – Budapest, Ungarn, 24. und 25. Mai 2012

8. ANSPRACHE DES PRÄSIDENTEN

9. TÄTIGKEITSBERICHT (SEPARATE PUBLIKATION [ANLAGE A])

9.1 Tätigkeitsbericht 2012

9.2 Nächste FIFA-Veranstaltungen

9.3 FIFA Konföderationen-Pokal Brasilien 2013 und FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Brasilien 2014™

10. FINANZEN (SEPARATE PUBLIKATION [ANLAGE B])

10.1 Konsolidierte Jahresrechnung 2012

10.2 Bericht der Buchprüfungsstelle an den Kongress

10.3 Bericht des Vorsitzenden der Audit- und Compliance-Kommission der FIFA

10.4 Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung 2012

10.5 Detailliertes Budget 2014

10.6 Genehmigung des Budgets 2014

11. STRATEGISCHE UND SPORTPOLITISCHE ANGELEGENHEITEN

- 11.1** Informationen zu den Beschlüssen des Kongresses 2012
 - 11.2** Kampf gegen Diskriminierung/Rassismus
 - 11.3** Spielmanipulation
 - 11.4** Schiedsrichterwesen
 - 11.5** Fussballförderung
 - 11.6** Medizin
 - 11.7** Kommunikation
-

12. STAND DER REFORMEN GEMÄSS KONGRESSEN 2011 UND 2012

13. ABSTIMMUNG ÜBER DIE VORSCHLÄGE

auf Änderung der FIFA-Statuten, der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten sowie der Geschäftsordnung des Kongresses

13.1 FIFA-Statuten

13.1.1 Vorschläge auf Änderung der FIFA-Statuten, der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten sowie der Geschäftsordnung des Kongresses (vgl. beiliegende Publikation „Entwurf FIFA-Statuten Kongress 2013“ [Anlage C])

13.1.2 Vorschlag betreffend Abgaben (Art. 77 der FIFA-Statuten)

13.1.3 Altersbeschränkung und Amtszeitbeschränkung

13.2 Ausführungsbestimmungen zu den Statuten

13.2.1 Vorschlag des australischen Fussballverbands

14. WAHL DES VORSITZENDEN, DES VIZEVORSITZENDEN UND DER MITGLIEDER

14.1 Audit- und Compliance-Kommission

14.2 Rechtsorgane

14.2.1 Beide Kammern der Ethikkommission

14.2.2 Disziplinarkommission

14.2.3 Berufungskommission

15. WAHL EINES WEIBLICHEN MITGLIEDS INS EXEKUTIVKOMITEE

16. PRÜFUNG DER VORSCHLÄGE

der Mitglieder und des Exekutivkomitees, sofern diese gemäss Art. 25 Abs. 1 der FIFA-Statuten fristgerecht eingereicht wurden

16.1 Vorschlag des palästinensischen Fussballverbands, die Situation des Fussballs in Palästina zu diskutieren

17. EINSETZUNG DER VIZEPRÄSIDENTEN UND MITGLIEDER DES EXEKUTIVKOMITEES UND EHRUNGEN

18. NÄCHSTE KONGRESSE

64. FIFA-Kongress vom 10. und 11. Juni 2014 in São Paulo

65. FIFA-Kongress vom 28. und 29. Mai 2015 in Zürich

19. SCHLUSSANSPRACHE DES PRÄSIDENTEN

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Generalsekretär

Zürich, April 2013

13.1.2 Vorschlag

betreffend Abgaben (Art. 77 der FIFA-Statuten)

Gemäss Art. 77 Abs. 1 und 2 der FIFA-Statuten schulden die Mitgliedsverbände der FIFA für jedes Länderspiel zwischen zwei A-Verbandsmannschaften und für jedes internationale Spiel, an dem Ad-hoc-Mannschaften beteiligt sind, gemäss Reglement für internationale Spiele eine Abgabe. Diese Abgabe wird gemäss Reglement für internationale Spiele auf der Grundlage der Bruttoeinnahmen berechnet und ist vom Mitgliedsverband zu zahlen, in dessen Land die Partie gespielt wird.

Beim 62. FIFA-Kongress 2012 in Budapest schlugen mehrere Mitgliedsverbände die Abschaffung dieser Abgaben vor. Der Vorschlag wurde jedoch während des genannten Kongresses zurückgezogen.

Angesichts dessen schlägt das FIFA-Exekutivkomitee vor, Art. 77 Abs. 1 und 2 der FIFA-Statuten zu streichen und Art. 77 Abs. 3 und 4 der FIFA-Statuten wie nachfolgend vorgeschlagen anzupassen.

Da die vierjährige Geschäftsperiode der FIFA jeweils am 1. Januar beginnt, der auf die Endrunde der FIFA Fussball-Weltmeisterschaft™ folgt, beantragt die FIFA, diese Änderung der FIFA-Statuten auf 1. Januar 2015 in Kraft zu setzen.

Aktueller Text

Art. 77 Abgaben

1. Die Mitglieder schulden der FIFA von allen Länderspielen zwischen zwei A-Verbandsmannschaften eine Abgabe. Unter den Begriff Länderspiele fallen auch die Spiele, die im Rahmen der Olympischen Fussballturniere ausgetragen werden. Die Abgabe wird gemäss den Bestimmungen im Reglement für internationale Spiele auf der Grundlage der Bruttoeinnahmen berechnet und ist vom Mitglied zu bezahlen, in dessen Land die Partie gespielt wird.
2. Die FIFA kann auf internationalen Spielen, an denen Ad-hoc-Mannschaften beteiligt sind, gemäss Reglement für internationale Spiele eine Abgabe verlangen.
3. Die Konföderationen können unabhängig von der FIFA eine Abgabe verlangen. Einzelheiten regeln die Statuten oder Reglemente der Konföderationen.
4. Die Mitglieder können für Spiele auf ihrem Gebiet unabhängig von der FIFA und ihrer Konföderation gemäss ihren Statuten und Reglementen eine Abgabe verlangen.

Vorgeschlagener Text

Art. 77 Abgaben

- ~~1. Die Mitglieder schulden der FIFA von allen Länderspielen zwischen zwei A-Verbandsmannschaften eine Abgabe. Unter den Begriff Länderspiele fallen auch die Spiele, die im Rahmen der Olympischen Fussballturniere ausgetragen werden. Die Abgabe wird gemäss den Bestimmungen im Reglement für internationale Spiele auf der Grundlage der Bruttoeinnahmen berechnet und ist vom Mitglied zu bezahlen, in dessen Land die Partie gespielt wird.~~
- ~~2. Die FIFA kann auf internationalen Spielen, an denen Ad-hoc-Mannschaften beteiligt sind, gemäss Reglement für internationale Spiele eine Abgabe verlangen.~~
- 13. Die Konföderationen können unabhängig von der FIFA für internationale Spiele zwischen zwei A-Verbandsmannschaften gemäss ihren Statuten und Reglementen eine Abgabe verlangen. Einzelheiten regeln die Statuten oder Reglemente der Konföderationen.**
- 24. Die Mitglieder können für Spiele auf ihrem Gebiet unabhängig von der FIFA und ihrer Konföderation gemäss ihren Statuten und Reglementen eine Abgabe verlangen.**

13.2.1 Vorschlag

des australischen Fussballverbands

Der australische Fussballverband hat beim FIFA-Generalsekretariat fristgerecht einen Vorschlag zur Änderung von Art. 7 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten eingereicht (gemäss Art. 25 Abs. 1 in Verbindung mit Art. 26 Abs. 5 der FIFA-Statuten).

Der australische Fussballverband begründet seinen Vorschlag zu Art. 7 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten damit, dass diese Bestimmung entgegen der ursprünglichen Intention des besagten Artikels (d. h. verhindern, dass ein Spieler allein aus fussballerischen Gründen eine Staatsbürgerschaft annimmt)

für junge Spieler, die ihre Staatsangehörigkeit aus laueren Gründen (z. B. wirtschaftliche oder politische Migration) wechseln, insofern unbeabsichtigte und negative Folgen hat, als sie am neuen Ort ihres ständigen Wohnsitzes nicht am Verbandsfussball teilnehmen können, weil sie die Voraussetzungen von Art. 7 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten nicht erfüllen.

Der australische Fussballverband schlägt deshalb vor, Art. 7 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten wie folgt zu ändern:

Aktueller Text

Art. 7 Annahme einer neuen Staatsbürgerschaft

Ein Spieler, der gestützt auf Art. 5 Abs. 1 eine neue Staatsbürgerschaft annimmt und gemäss Art. 5 Abs. 2 noch nicht international Fussball gespielt hat, ist für die neue Verbandsmannschaft nur spielberechtigt, wenn er eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- a) Der Spieler wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- b) die leibliche Mutter oder der leibliche Vater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- c) die Grossmutter oder der Grossvater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- d) der Spieler war nach seinem 18. Geburtstag während mindestens fünf Jahren ununterbrochen auf dem Gebiet des betreffenden Verbands wohnhaft.

Vorgeschlagener Text

Art. 7 Annahme einer neuen Staatsbürgerschaft

Ein Spieler, der gestützt auf Art. 5 Abs. 1 eine neue Staatsbürgerschaft annimmt und gemäss Art. 5 Abs. 2 noch nicht international Fussball gespielt hat, ist für die neue Verbandsmannschaft nur spielberechtigt, wenn er eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- a) Der Spieler wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- b) die leibliche Mutter oder der leibliche Vater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- c) die Grossmutter oder der Grossvater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- d) der Spieler war ~~nach seinem 18. Geburtstag~~ während mindestens fünf Jahren ununterbrochen auf dem Gebiet des betreffenden Verbands wohnhaft.

14. Wahl des Vorsitzenden, des Vizevorsitzenden und der Mitglieder

Gemäss Art. 12 der Geschäftsordnung des Kongresses und den einschlägigen Bestimmungen der FIFA-Statuten müssen sich das vom Kongress 2013 gewählte Mitglied des Exekutivkomitees, die Mitglieder der Audit- und Compliance-Kommission und die Mitglieder eines Rechtsorgans, die vom Kongress gewählt werden müssen, zuvor einer Leumundsprüfung durch die Untersuchungskammer der Ethikkommission unterzie-

hen. Die Audit- und Compliance-Kommission nimmt die genannte Leumundsprüfung bei den Vorsitzenden, Vizevorsitzenden und Mitgliedern beider Kammern der Ethikkommission vor.

Die entsprechenden Leumundsprüfungen wurden durchgeführt und die Leumundserklärungen von den jeweiligen Personen ordnungsgemäss unterzeichnet.



04.13 RM 3'000 GS/chs/pma

The background of the entire page is a solid dark blue color. Overlaid on this background are numerous abstract, swirling patterns in a lighter shade of blue. These patterns resemble stylized waves or organic, fluid shapes that flow across the page, creating a sense of movement and depth. The patterns are most prominent in the lower half of the image, where they appear to swirl upwards and outwards.

Fédération Internationale de Football Association

FIFA-Strasse 20 P.O. Box 8044 Zurich Switzerland

Tel.: +41-(0)43-222 7777 Fax: +41-(0)43-222 7878 www.FIFA.com